

bilaaval |  
Bilaaval:

janam maran kaa bhram gaeiaa gobidh liv laagee |  
The illusion of birth and death is gone; I lovingly focus on the Lord of the Universe.  
**Iluzja narodzin i śmierci odeszła; z miłością koncentruję się na Panu Wszechświata.**

jeevath sunn samaaniaa gur saakhee jaagee |1| rehaao |  
In my life, I am absorbed in deep silent meditation; the Guru's Teachings have awakened me. ||1||Pause||  
**W moim życiu jestem zaabsorbowany w głębokiej, cichej medytacji; Nauki Guru przebudziły mnie.**  
||1||pauza||

kaasee thae dhun oopajai dhun kaasee jaaee |  
The sound made from bronze, that sound goes into the bronze again.  
**Dźwięk wydobywający się z bronzu, powraca z powrotem do bronzu.**

kaasee foottee panddithaa dhun kehaa(n) samaaee |1|  
But when the bronze is broken, O Pandit, O religious scholar, where does the sound go then? ||1||  
**Ale kiedy bronz jest złamany, O Pandit, O religijny wykładowco, gdzie wtedy podąża dźwięk?**

thrikuttee sandh mai paekhiaa ghatt hoo ghatt jaagee |  
I gaze upon the world, the confluence of the three qualities; God is awake and aware in each and every heart.  
**Spoglądam na świat, zbieg trzech właściwości; Bóg jest przebudzony i świadomy w każdym sercu.**

aisee budh samaacharee ghatt maahi thiaagee |2|  
Such is the understanding revealed to me; within my heart, I have become a detached renunciate. ||2||  
**Takie zrozumienie zostało mi wyjawione; w moim sercu, i wyrzekłem się przywiązania.** ||2||

aap aap thae jaaniaa thaej thaej samaanaa |  
I have come to know my own self, and my light has merged in the Light.  
**Przyszedłem by poznać moją własną jaźń, i by moje światło zanurzyło się w Świetle.**

kahu kabeer ab jaaniaa gobidh man maanaa |3|11|  
Says Kabeer, now I know the Lord of the Universe, and my mind is satisfied. ||3||11||  
**Kabir mówi, teraz znam Pana Wszechświata, i mój umysł jest usatysfakcjonowany.** ||3||11||